

Futura

Manuel d’instructions



1. INTRODUCTION

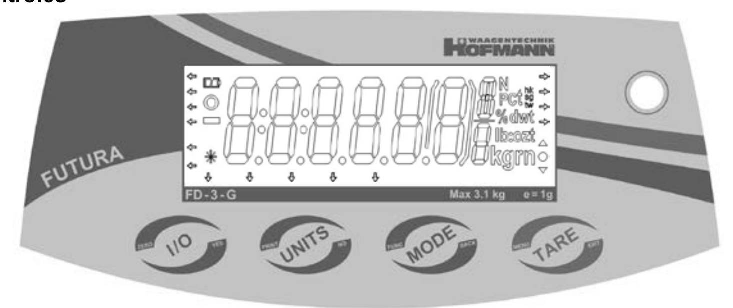
Ce manuel contient des instructions d'installation, de fonctionnement et d'entretien de la série Futura. Veuillez lire toutes ces instructions avant d'utiliser la balance.

1.1 Consignes de sécurité

Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

- Assurez-vous que la tension d'entrée de l'adaptateur CA correspond à l'alimentation secteur locale.
- Utilisez seulement la balance dans des lieux secs.
- N'utilisez pas la balance dans des environnements difficiles.
- Ne laissez pas tomber les charges sur la plate-forme.
- L'entretien doit être exclusivement exécuté par un personnel agréé.

1.2. Contrôles



Bouton	Fonctions
Zero Ⓘ Yes	Courte pression (si en marche) Définit l'affichage à zéro (si à l'arrêt) : Met la balance sous tension Longue pression (si en marche) Met la balance à l'arrêt Courte pression (dans le menu) Sélectionne/accepte le réglage affiché
Print Units No	Courte pression : Reportez-vous au Manuel de l'interface pour une description du fonctionnement. Longue pression : Navigue parmi les unités actives Courte pression (dans le menu) Navigue parmi les réglages disponibles
Function Mode Back	Courte pression : Sélectionne le réglage de fonctionnement Longue pression : Sélectionne le mode actif Courte pression (dans le menu) : revient aux réglages précédents
Tare Menu Exit	Courte pression : Introduction/Effacement d'une valeur de tare Longue pression : Permet d'entrer dans le menu Utilisateur Courte pression (dans le menu) : Sortie rapide du menu Utilisateur

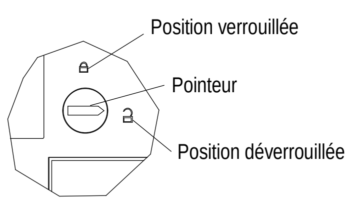
2. INSTALLATION

2.1 Contenu de l'emballage

- Balance
- Adaptateur d'alimentation
- Manuel d'instructions

2.2 Verrouillage de transport

Le verrouillage de transport se trouve sous la balance. Faites tourner le pointeur vers la position déverrouillée.

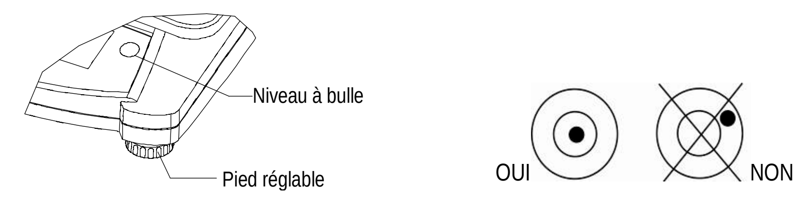


Note: Aucun dispositif de sécurité sur les modèles approuvés.

2.3 Emplacement

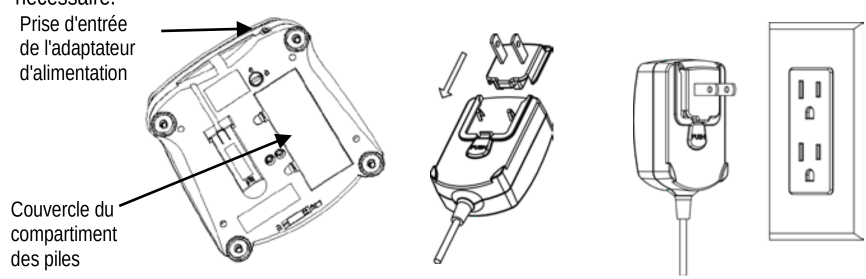
Utilisez la balance sur une surface solide et stable. Évitez les emplacements avec des courants d'air, des vibrations, des sources de chaleur excessive ou avec des changements brusques de température.

Réglez les pieds de mise à niveau pour que la bulle soit centrée dans le cercle.



2.4 Alimentation

L'adaptateur CA est utilisé pour alimenter la balance lorsque l'alimentation par piles n'est pas nécessaire.



Connectez la fiche de l'adaptateur d'alimentation CA sur la prise d'entrée.

Connectez l'adaptateur CA sur l'alimentation secteur adéquate.

Installation des piles (sans l'option de batterie interne):
Démontez le couvercle des piles et installez 4 piles en respectant les indications de polarité indiquées dans le compartiment.

2.5 Étalonnage initial

Lorsque la balance est installée pour la première fois, elle doit être étalonnée afin d'assurer des résultats précis.

Maintenez appuyé **Menu** jusqu'à ce que [mMeNU] (Menu) s'affiche. Lorsque le bouton est relâché,

[.C.A.L.] s'inscrit sur l'afficheur. Appuyez sur **Yes** pour accepter, [SpaN] s'affichera alors. Appuyez sur **Yes** à nouveau pour commencer l'étalonnage général.

[--C--] clignote pendant que la mesure du zéro est mémorisée. Ensuite, l'affichage présente la valeur de la pesée d'étalonnage. Placez la masse d'étalonnage spécifié sur la plate-forme. [--C--] clignote

pendant que la mesure est mémorisée. La balance revient au mode de l'application précédente et est prête à être utilisée.

Masses d'étalonnage nécessaires (vendus séparément)			
Capacité	Masse	Capacité	Masse
3100g - 4100g	2kg	5100g	3kg

3. FONCTIONNEMENT

Tous les modes, à l'exception de la pesée, doivent être activés dans le menu Utilisateur avant de pouvoir être disponibles, reportez-vous à la section 4.

3.1 Mode Pesée

1. Maintenez appuyé Mode jusqu'à ce que [wJeIGH] (Poids) s'affiche.
2. Au besoin, placez un récipient vide sur la plate-forme et appuyez sur Tare.
3. Introduisez un objet à peser dans le récipient. L'affichage présentera le poids de l'objet.

4. RÉGLAGES

Le menu Utilisateur permet de personnaliser les réglages de la balance.
Remarque: Des sous-menus supplémentaires peuvent être disponibles si les options d'interface sont installées. Reportez-vous au Manuel de l'utilisateur de l'interface pour des informations complémentaires de réglage.

4.1 Menu Navigation

Menu Utilisateur:

Sous-menus :	.C.a.l.	.S.e.t.u.p.	.M.o.d.e.	.U.n.i.t.	.E.n.d.
Éléments de menus :	Span Lin End	A-off Disply Bright IR.LEFT IR.RGHT End	Count Percnt Hold Accum Check End	ct, g, kg, grn, lb, oz, lb:oz, ozt, N, dwt, thk, tsg, ttw, tola, tical End	

Maintenez appuyé Menu jusqu'à ce que [mMeNU] (Menu) s'affiche. Une fois libéré, le premier sous-menu [.C.a.l.] (étalonnage) s'affichera
Appuyez sur Yes pour entrer dans le sous-menu affiché ou appuyez sur No pour avancer jusqu'au suivant.
La sélection d'un sous-menu affichera le premier élément du menu. Appuyez sur Yes pour visualiser le réglage de l'élément du menu ou sur No pour passer à l'élément de menu suivant. Lorsque vous visualisez le réglage, appuyez sur Yes pour l'accepter ou sur No pour le modifier. Lorsque [End] s'affiche, appuyez sur Yes pour revenir aux sélections du sous-menu ou sur No pour revenir au premier élément du menu en cours.

4.2 Sous-Menu Cal (étalonnage)

- [SpaN] général (Yes, No) - Initialise une procédure d'étalonnage général (zéro et générale). Un étalonnage général est important lors du premier réglage de la balance.

- Linéaire [Lin] (Yes, No) - Initialise une procédure d'étalonnage linéaire (zéro, point milieu et générale).

4.3 Sous-Menu Configuration

- Arrêt automatique [A-Off] (on, off) - Lorsque Arrêt automatique est réglé sur « on », la balance s'éteindra automatiquement après 5 minutes d'inactivité. L'arrêt automatique est utilisé pour économiser la batterie.
- Affichage [disply] (on, auto, off) - Ce réglage contrôle le rétroéclairage ACL; constamment sur marche, arrêt automatique se produisant après 5 secondes d'inactivité de la balance.

4.4 Menu Mode

Ce sous-menu active des modes pour qu'ils soient disponibles avec le bouton Mode. Le mode Pesée est toujours actif.

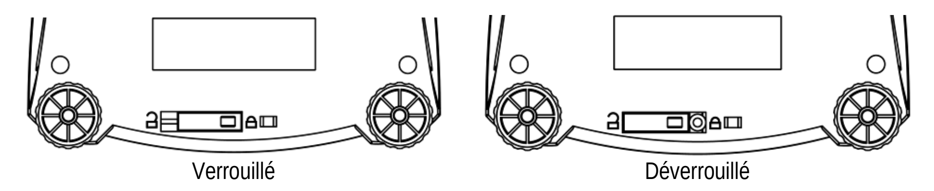
- Comptage des pièces [Count] (on, off) - Sur marche (on) pour que le mode soit actif.
- Pourcentage [Percnt] (on, off) - Sur marche (on) pour que le mode soit actif.
- Maintien [Hold] (on, off) - Sur marche (on) pour que le mode soit actif.
- Accumulation [ACCUmM] (on, off) - Sur marche (on) pour que le mode soit actif.
- Vérification du poids [CHECk] (on, off) - Sur marche (on) pour que le mode soit actif.

4.5 Menu Unités

Ce sous-menu active les unités pour qu'elles soient accessibles avec le bouton Units. Les unités dans ce menu doivent être sur marche (on) pour être actives. Les onces (oz) et les livres:once (lb:oz) comprennent l'option de lecture décimale [dec] ou fractionnelle [frac]. En raison des impératifs des différents bureaux, le « grain » possède deux options d'affichage d'icônes, gr ou grn.
Note: Les unités disponibles et les modes varient selon les réglementations locales.

4.6 Protection des paramètres de la balance par apposition d'un sceau

Le commutateur de verrouillage de menu limite les changements à Cal, Setup, Mode et Unit menus. Le commutateur, dans les modèles approuvés, peut configurer certains paramètres tel que requis par l'organisme d'approbation. Le commutateur doit être sécurisé à l'aide de scellements approuvés.



5. MAINTENANCE

5.1 Dépannage

Le tableau suivant présente les problèmes communs, les causes possibles et les solutions.
Si le problème persiste, contactez Walter Hofmann AG ou votre revendeur agréé.

Symptôme	Cause possible	Solution
Mise en marche impossible	La balance n'est pas alimentée	Vérifier la connexion et la tension
Précision de qualité	Étalonnage défectueux	Réaliser un étalonnage

médiocre	Environnement instable	Déplacer la balance sur un emplacement stable
Étalonnage impossible	Environnement instable Poids d'étalonnage incorrect	Déplacer la balance sur un emplacement stable Utiliser un poids d'étalonnage correct
Impossible d'accéder au mode	Mode n'est pas activé	Entrer dans le menu et activer Mode
Impossible d'accéder aux unités	Les unités ne sont pas activées	Entrer dans le menu et activer les unités
Lo ref	Le poids de référence n'est pas assez élevé	Augmenter le poids de référence.
ref err	Comptage des pièces - poids de l'échantillon <1d	Affichage d'une erreur - quitte le mode et passe sur [Clr.ApU].
Err 3.0 Cal	Poids d'étalonnage incorrect	Reportez-vous à la section 2.5 pour des poids corrects.
Err 4.4 full	Le tampon RS232 est plein	Activer l'établissement d'une liaison, se reporter au manuel de l'utilisateur de l'interface.
Err 8.1 ¯Load¯	Puissance sur la gamme zéro dépassée	Vider la plate-forme, vérifier le réglage du verrouillage d'expédition
Err 8.2 _Load_	Puissance sur le zéro sous la gamme	Installer la plate-forme, vérifier le réglage du verrouillage d'expédition
Err 8.3 ¯Load¯	Surcharge (>cap+9e)	La charge dépasse la capacité maximum de la balance
Err 8.4 _Load_	Charge insuffisante	Mesures inférieures à la plage minimum - Installer à nouveau la plate-forme.
Err 8.6 999999	Valeur affichée >999999	Le résultat dépasse la capacité d'affichage.
Err 9 Data	Erreur de données internes	Contacter Walter Hofmann AG ou un agent d'entretien agréé
Err 13 mMEmM	Impossible d'écrire sur l'EEPROM	Contacter Walter Hofmann AG ou un agent d'entretien agréé
Err 53 CSumM	Données de somme de contrôle invalides	Contacter Walter Hofmann AG ou un agent d'entretien agréé

5.2 Informations sur les services

Si la section de dépannage ne vous aide pas à résoudre votre problème ou ne le décrit pas, contactez un technicien agréé Hofmann.

5.3 Accessoires

Kit d’interface RS232 883032107
Kit d’interface USB 883032108
Kit d’interface Ethernet 883032109
Housse de protection pendant utilisation 883032223

6. DONNÉES TECHNIQUES

Les données techniques sont valides dans les conditions ambiantes suivantes:
Température ambiante: 10°C à 40°C, Modèles approuvés (M) 0 C à 40°C
Humidité relative: humidité relative entre 20 et 85 %, sans condensation
Altitude au-dessus du niveau de la mer: Jusqu'à 4 000 m
Fonctionnement : assuré à température ambiante entre 0°C et 40°C
Alimentation : Adaptateur CA - 12 V CC, 420 mA en sortie, 4 piles ou batteries rechargeables
Protection : poussière et eau

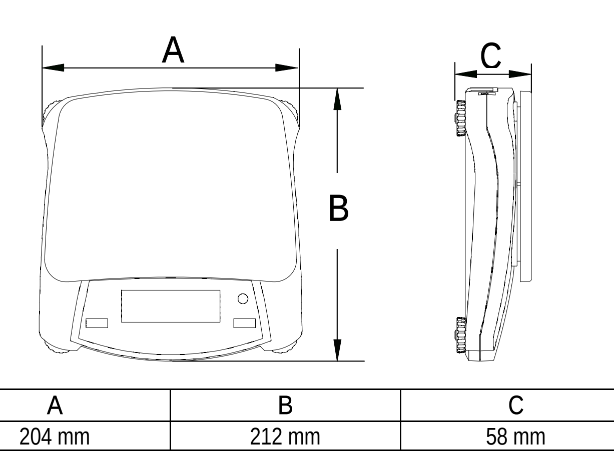
Degrés de pollution : 2
Catégorie d'installation : Classe III
CEM : Reportez-vous à la Déclaration de conformité

6.1 Spécifications

Spécifications générales:

Durée de stabilisation	≤1 seconde
Plage de tare	À capacité par soustraction
Modes d'application	poids, pourcentage, comptage des pièces, vérification du poids, accumulation, maintien
Unités de pesage	non approuvés: ct, g, kg, grn, lb, oz, lb:oz, ozt, N, dwt, tael (3), tola, tical approuvés: g, kg, ct
Alimentation CA	Adaptateur CA (fourni) - 12 V CC ou 12 V CA, 420 mA
Alimentation pile	4 piles (LR6) (non fournies)
Étalonnage	Numérique avec poids externe
Affichage ACL	ACL 6 chiffres 7 segments avec rétroéclairage à DEL blanches
Dimensions de l'affichage	20 mm chiffres
Clavier	4 boutons avec recouvrement plus deux capteurs IR programmables
Protection contre pénétration	IP43 (Modèles NVL et NVT)
Dimensions plate-forme	190 mm x 138 mm
Poids net	1,0 kg / 2,2 lb
Poids à l'expédition	1,4 kg / 3,1 lb

6.2 Schémas



A	B	C
204 mm	212 mm	58 mm

6.3 Conformité

La conformité aux normes suivantes est indiquée par la marque correspondante sur le produit.

Marquage	Norme
	Ce produit est conforme à la directive EMC 2004/108/CE et à la directive de basse tension 2006/95/CE et à la directive sur les instruments de pesage à fonctionnement non automatique 2009/23/CE. La déclaration de conformité est disponible en ligne à www.OHAUS.com..
	AS/NZS4251.1; AS/NZS4252.1

Remarque importante pour les instruments de pesage vérifiés dans les pays de l'UE





Les instruments de pesage vérifiés en usine portent l'identification ci-contre sur leur emballage et un autocollant “M“ vert sur la plaque d'identification. Ils peuvent êtres utilisés après leur installation.





Les instruments de pesage vérifiés en deux étapes portent l'identification ci-contre sur leur emballage et n'ont pas d'autocollant “M“ vert sur la plaque d'identification. La seconde étape de la vérification doit être effectuée par le service technique ou l'agent de vérification autorisée.

La première étape de la vérification a été effectuée en usine. Cela comprend tous les essais selon la norme EN45501-8.2.2.
Si la durée de la vérification est limitée selon les prescriptions nationales dans les différents pays, l' utilisateur d'une telle balance est lui-même responsable de la vérification ultérieure dans les délais prévus.

Elimination



En conformité avec les exigences de la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Logiquement, ceci est aussi valable pour les pays en dehors de l'UE conformément aux règlementations nationales en vigueur.

La directive 2006/66/CE sur les batteries introduit de nouveaux impératifs à partir de septembre 2008 sur le retrait des batteries d'un équipement destiné au rebut dans tous les États membres de l'Union européenne. Pour être conforme à cette directive, cet appareil a été conçu pour un retrait sans danger des batteries usagées par une installation de traitement des déchets.

Veuillez éliminer cet appareil conformément aux prescriptions locales dans un conteneur séparé pour appareils électriques et électroniques.

Pour toute question, adressez-vous aux autorités compétentes ou au revendeur chez qui vous avez acheté cet appareil.

En cas de remise de cet appareil (p. ex. pour une utilisation privée ou artisanale/industrielle), cette prescription doit être transmise en substance.

Merci pour votre contribution à la protection de l'environnement.

GARANTIE LIMITEE

Les produits Hofmann sont garantis contre tous défauts de pièces et de main d’œuvre pour une période de garantie prenant effet le jour de la livraison. Pendant la période de garantie, Walter Hofmann AG réparera ou, à sa discrétion, remplacera le(les) composant(s) défectueux gratuitement, à condition que le produit ait été retourné à Walter Hofmann AG, tous frais de port à charge de l’expéditeur.

Cette garantie ne s’applique pas si le produit a été endommagé accidentellement ou par une mauvaise utilisation, s’il a été exposé à des matériaux radio-actifs ou corrosifs, si des corps étrangers y ont pénétré ou si des modifications ont été apportées au produit autres que celles effectuées par Walter Hofmann AG. En l’absence de retour de la carte d’enregistrement de garantie, la période de garantie prend effet à la date de livraison au revendeur agréé. Walter Hofmann AG ne concède pas d’autre garantie, expresse ou implicite. Walter Hofmann AG ne pourra être tenue responsable pour les dommages résultants.

Compte tenu que la législation diffère d’un Etat à l’autre et d’un pays à l’autre, veuillez contacter Walter Hofmann AG ou votre revendeur local Hofmann pour plus d’informations.

La garantie ne s’applique pas sur les piles et les adapter.

Walter Hofmann AG
Waagentechnik
Industriestrasse 30
4912 Aarwangen

Telefon 062 923 13 13
Telefax 062 922 21 22

info@hofmann-ag.ch
www.hofmann-ag.ch